



# Orbegozo

VENTILADOR DE PIE - MANUAL DE INSTRUCCIONES  
STAND FAN - INSTRUCTION MANUAL  
VENTILATEUR SUR PIED - MANUEL D'INSTRUCTIONS  
VENTILADOR DE PE - MANUAL DE INSTRUÇÕES



## SF 0247

Sonifer, S.A.  
Avenida de Santiago, 86  
30007 Murcia  
España  
E-mail: [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)  
Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

## Normas de seguridad generales

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.

10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)
14. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

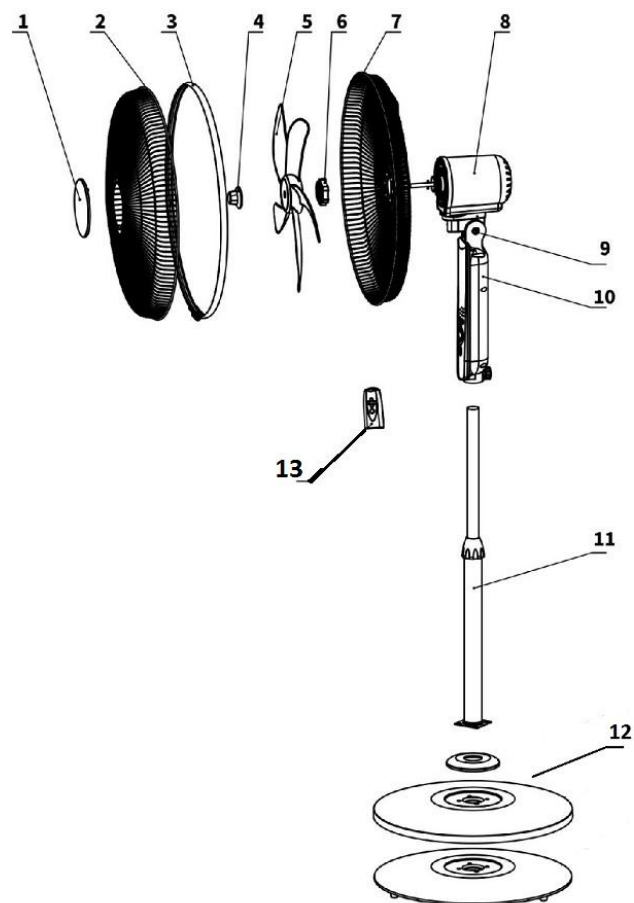
## ESPECÍFICAS

- Nunca introduzca los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la rejilla cuando el ventilador se encuentre en funcionamiento.
- Desenchufe el aparato cuando lo mueva de un sitio a otro.
- Al poner en marcha el aparato asegúrese de colocarlo sobre una superficie plana y estable para evitar que vuelque.
- NO USE el ventilador en una ventana. La lluvia puede ocasionar un peligro de naturaleza eléctrica. No deje el ventilador en funcionamiento cerca de donde se haya recogido agua para evitar posibles riesgos de carácter eléctrico.
- No cuelgue el ventilador ni lo monte en una pared o en

el techo.

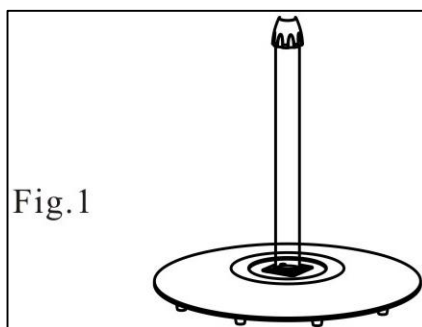
- Mantenga el ventilador alejado de productos químicos, aceites y humedad.
- Durante su limpieza, asegúrese de no salpicarlo con agua y no use aceite, alcohol u otros productos químicos que puedan deformar el cuerpo del ventilador o causar daños eléctricos.
- Mantenga el ventilador alejado de cortinas, ropa o cualquier otro artículo que pueda interferir en su funcionamiento.
- Apague todos los interruptores y desenchufe el aparato si no va a usarlo durante un cierto periodo de tiempo.
- Nunca use el ventilador antes de terminar de montarlo para evitar accidentes.

1	Placa central logo
2	Rejilla frontal
3	Anillo de unión
4	Tuerca hélice
5	Hélice
6	Tuerca sujeción motor
7	Rejilla trasera
8	Motor
9	Ajuste inclinación
10	Panel de control
11	Tubo extensible
12	Base y embellecedor
13	Control remoto

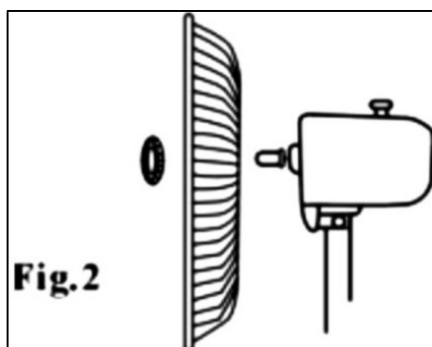


## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

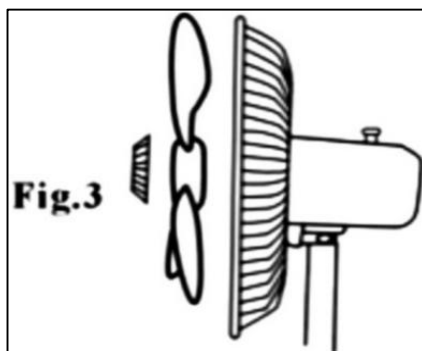
1. Saque las piezas de su embalaje. Coloque la base en el suelo, móntela y asegúrese de alinear los cuatro agujeros en la base redonda. Apriete los cuatro tornillos y fije el tubo.
2. Introduzca el embellecedor para cubrir el hueco de los tornillos



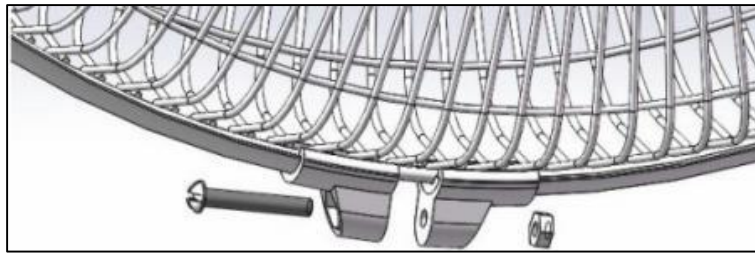
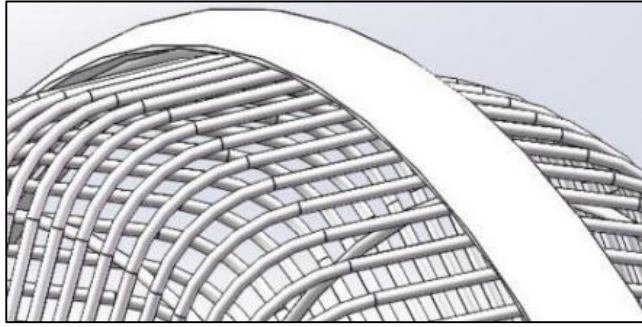
3. Inserte el cuerpo del motor en el pie y sujételo mediante la rosca inferior del cuerpo del motor. Fije la rejilla posterior al motor mediante la tuerca de fijación proporcionada.



4. Coloque las aspas del ventilador en el eje motor, observando que la muesca de la hélice coincida con el pasador del eje motor. A continuación fije la tuerca retén de la hélice girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.

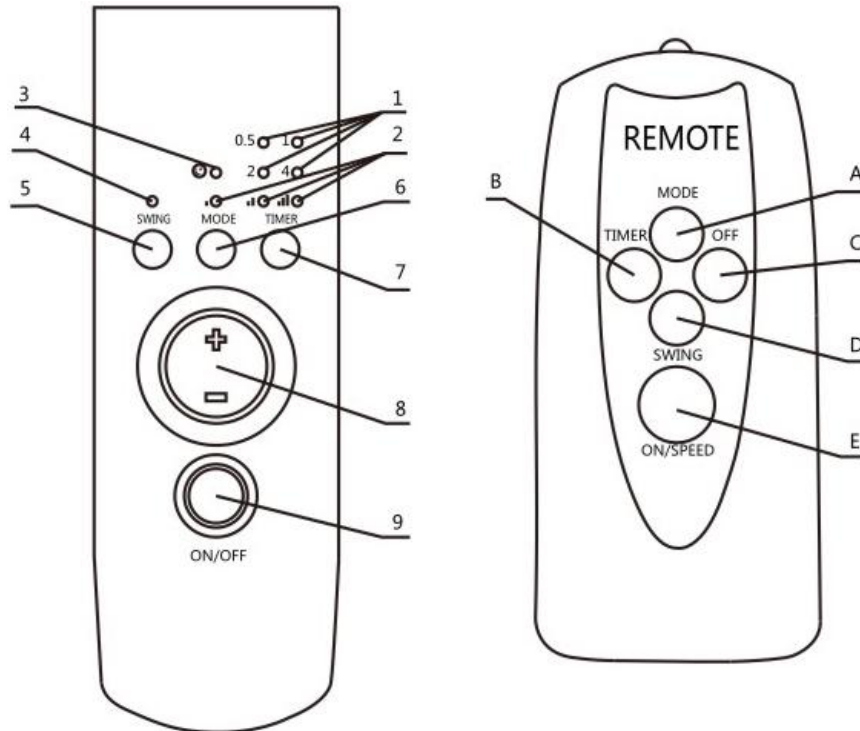


5. Ponga la rejilla frontal y el anillo de unión, que debe sujetar ambas rejillas a la vez. Fije la sujeción apretando el tornillo del anillo de unión.



## INSTRUCCIONES DE USO

### Uso del panel de control y del mando a distancia



### PANEL DE CONTROL

NÚMERO	NOMBRE
1	Luces indicadoras temporizador
2	Luz indicadora modo
3	Luz modo "sleep"
4	Luz movimiento oscilante
5	Botón oscilación
6	Botón modos
7	Temporizador
8	Controlador velocidad
9	Botón encendido/apagado

### MANDO A DISTANCIA

LETRA	NOMBRE
A	Botón modo
B	Botón temporizador
C	Botón apagado
D	Luz oscilación
E	Botón encendido/control velocidad

- Encienda el aparato presionando el botón ON / OFF (9) en el panel de control. El ventilador comenzará a funcionar a baja velocidad.
- Para cambiar la velocidad, presione el botón (8). La velocidad cambiará con cada golpe de botón. El indicador (2) se iluminará.
- Para la función oscilación, presione el botón SWING (5). El indicador de oscilación (4) se encenderá y el ventilador comenzará a oscilar. Para detener la oscilación, presione el botón (5) una vez más

- El ventilador dispone de función temporizador. Presione el botón TIMER (7) y podrá programar el ventilador durante el tiempo que usted elija entre 0.5-7.5 horas. En el panel de control aparecen 4 luces (0.5h, 1h, 2h, 4h) se iluminarán varias y el tiempo será su suma. Ejemplos: 0.5h encendido, temporizador de 30 minutos. 0.5h y 2h encendidos, temporizador 2h y 30 minutos.
- El mando a distancia funciona con 2 pilas AAA

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Siempre desenchufe el ventilador cuando lo vaya a limpiar.
2. Puede limpiar el polvo acumulado en la rejilla trasera con un trapo suave.
3. Limpie ocasionalmente las demás partes del ventilador y el aspa con un trapo ligeramente húmedo y séquelo bien después.
4. No utilice limpiadores abrasivos, podría dañar el ventilador.
5. Antes de guardar su ventilador, límpielo siguiendo las instrucciones anteriores y desmóntelo.
6. Para una mejor conservación, guárdelo en su caja original.
7. Siempre guárdelo en un lugar seco.
8. No enrolle el cable en el cuerpo del ventilador, podría estropearse.



### Eliminación del electrodoméstico viejo.

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EC y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EC.

## SAFETY INSTRUCTION

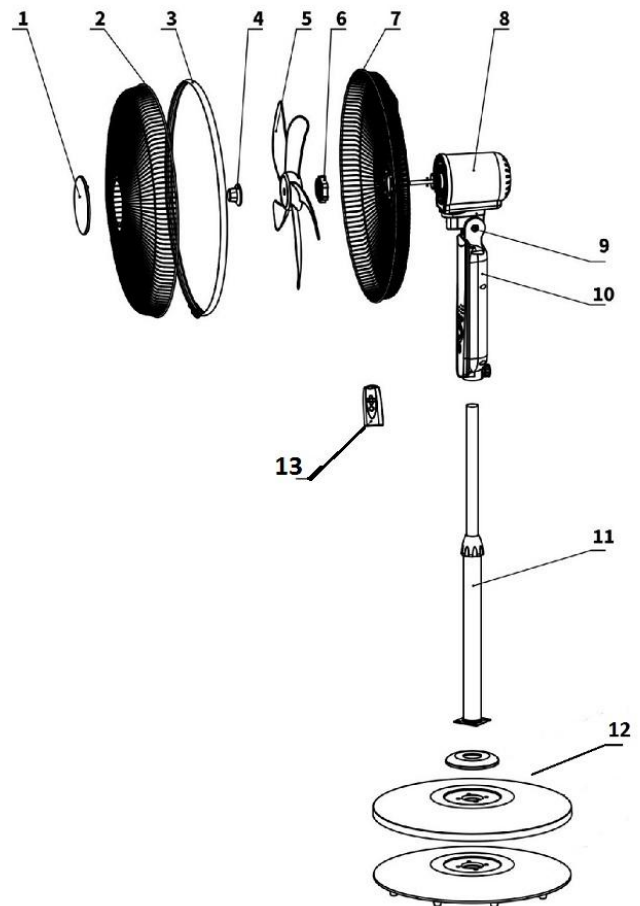
1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before

cleaning.

11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
  - Make sure to keep the fan far away from humidity, chemical articles and oil.
  - Use fan only for intended use as described in instruction manual
  - Do not hang or mount fan on a wall or ceiling.
  - While cleaning, be sure to not splash water and do not use oil, alcohol or chemical articles as they may cause distortion of fan body and cause electrical hazards.
  - Keep away from curtain, clothing or other something may affect the fan's working.
  - Never use the fan before finishing assembly to avoid any hurts.
  - Never insert fingers, pencils or any other object through the grille when fan is running.
  - Disconnect the plug when moving from one location to another.
  - Be sure fan is on a stable, even surface when operating to avoid overturning.

- **DO NOT USE fan in window.** Rain may create an electrical hazard. Do not leave the fan operating adjacent to an area where water has been collected to avoid the potential of electrical hazard.

1	Placa central logo
2	Logo plate
3	Front grill
4	Grill ring
5	Blade cap
6	Fan blade
7	Rear grill mounting nut
8	Motor housing
9	Tilt adjustment knob
10	Control panel
11	Extension pole
12	Base
13	Remote control



## ASSEMBLY & OPERATION

### Stand pipe & Base Assembly

1. Assemble the round base first of all, and be sure to align the four holes on the round base. Tighten the four screws and insert the base ring down over the round base. (As fig.1 shown)

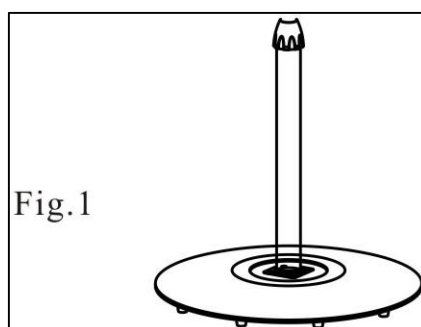
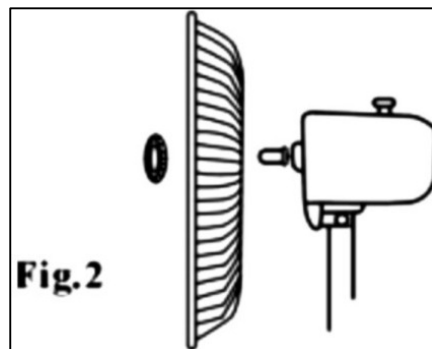
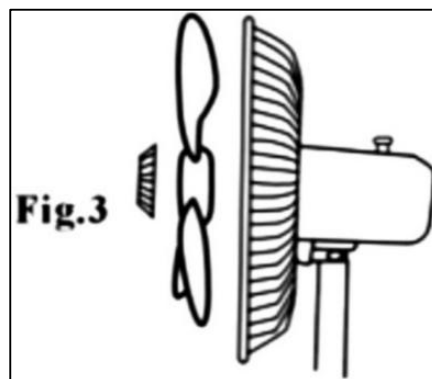


Fig.1

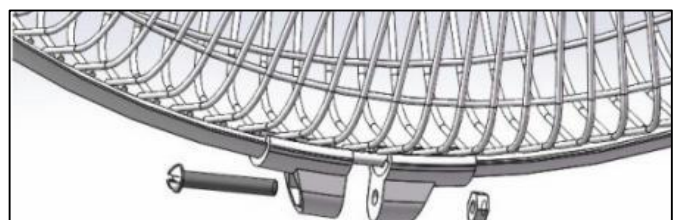
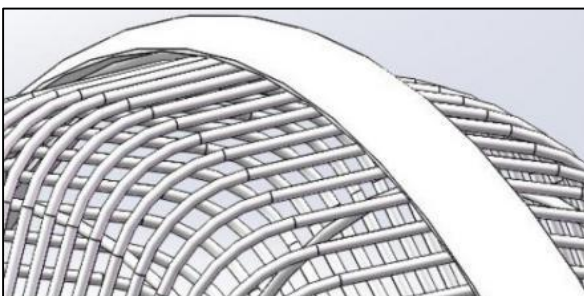
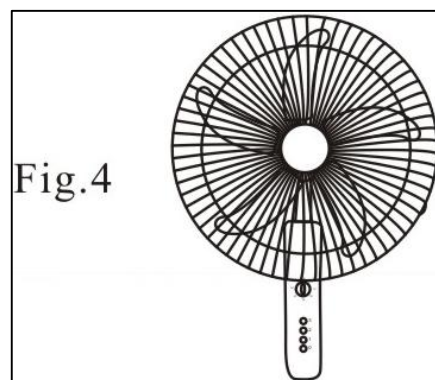
- Put the rear guard in the front cover of the motor through the axis. Use the guard nut to fasten the rear guard. (As FIG.2 shown)



- Put the blade through the front axis of the motor, and then use the blade nut to fasten the blade. (As fig.3 shown)  
Make sure that both the guard nut and the blade nut are secured tightly.



- Cover with the front guard and use the screw to fasten the front and the rear guard. (As fig.4 shown)

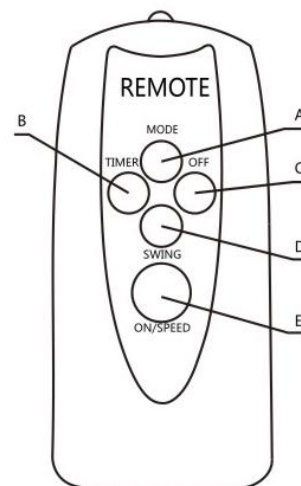
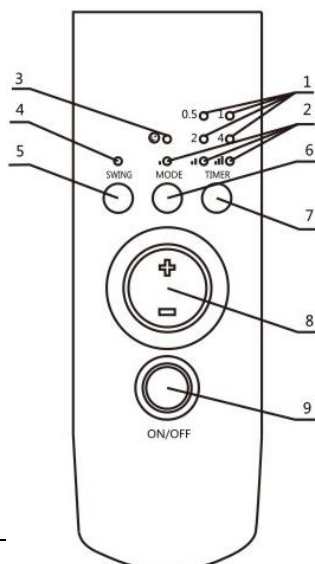


## OPERATION OF THE PRODUCT

### Control Panel

1. Switch on the appliance by pressing the ON/OFF button (9) on the control panel. The fan starts to blow at low speed. The low speed indicator (2) lights up.
2. To change speed, press button (8) several times. Speed will change with each button stroke. The respective indicator (2) will light up.
3. For oscillation, press the SWING button (5). The swing indicator (4) light up and the fan starts oscillating. To stop oscillation, press button (5) once again
4. Your fan has a timer function. After having switched the unit on, press the TIMES button (7) and the fan will operate for as long as you choose: Press the timer button several times and the setting will change with every button stroke. The respective indicator lights (1) light up. When the set time has elapsed, the fan switches off automatically. The fan can set the timer function from 0.5-7.5 hours. As specified by the sum of the Time indicators that are lit.
5. The air flow can be adjusted by tilting the entire motor unit upward or downward. Loosen the Tilt Adjustment knob and adjust the motor unit you have reached the desire vertical angle. Tighten the screw again.
6. To switch the fan off, press the ON/OFF button (9).
7. Ensure batteries are inserted in the correct direction. Do not mix battery types. When replacing, ensure both batteries are changed simultaneously. 2xAAA size batteries are required

NO.	NAME
1	Timer indicator lights
2	Natural breeze model light
3	Sleep mode light
4	Oscillation light
5	Oscillation button
6	Mode button
7	Timer button
8	Speed control button
9	ON/OFF button



NO.	NAME
A	Mode button
B	Timer button
C	Off button
D	Oscillation light
E	ON/Speed control button

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always disconnect the cord from electrical outlet when cleaning your fan.
2. You can clean the accumulated dust in rear grill with a soft cloth.
3. Wipe the other parts of fan and blade occasionally with a damp cloth and dry thoroughly with soft dry cloth before operating the fan.
4. Do not use harsh cleaners, doing so will cause damages to it.

## STORAGE

1. Before store your fan, clean it following cleaning instructions and disassemble it.
2. To conserve it better, store the fan in the original packaging.
3. Always store it in a dry place.
4. Never store it while still plugged in.
5. Never wrap cord tightly around the fan body, it could break.



### Disposal of old electrical appliances.

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

### DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EC and the requirements of the EMC directive 2014/30/EC.

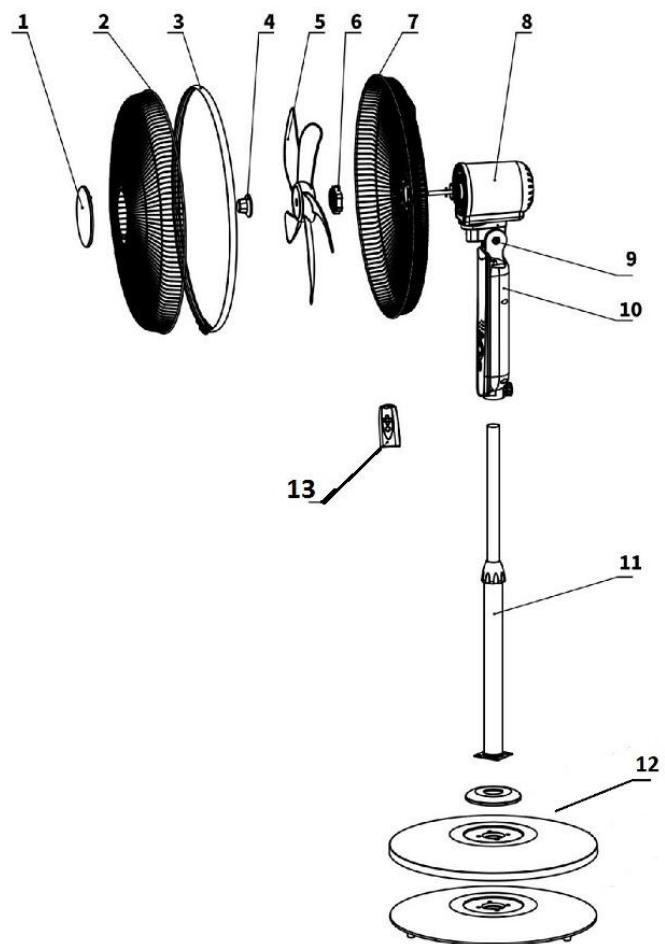
## CONSIGNES DE SECURITE

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près de l'eau ou autre liquide.

10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
13. En cas qui vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à l'adresse e-mail [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)
14. **AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.
  - Conservez le ventilateur à l'abri de l'humidité, de produits chimiques ou huileux.
  - Ne suspendez pas le ventilateur. Ne l'accrochez pas à un mur ou au plafond.
  - Lors du nettoyage, assurez-vous de ne pas l'éclabousser et n'utilisez pas d'huile, d'alcool ou de produits chimiques qui pourraient causer une déformation du corps du ventilateur et provoquer des risques électriques.
  - Maintenez le ventilateur éloigné des rideaux, vêtements ou autres objets qui pourraient gêner son fonctionnement.
  - Éteignez tous les interrupteurs et débranchez le câble d'alimentation lorsque vous vous absentez pendant une période prolongée.

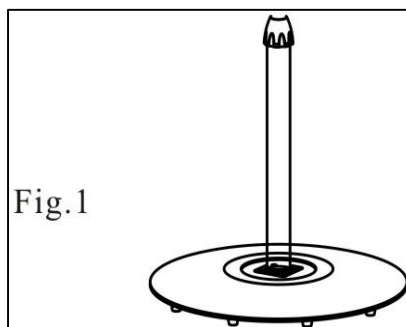
- N'utilisez jamais le ventilateur avant d'avoir terminé de l'assembler complètement.
- N'introduisez jamais de doigts, de crayons ou tout autre objet dans la grille lorsque le ventilateur fonctionne.
- Débranchez la fiche lors d'un déplacement d'un lieu à un autre.
- Assurez-vous que le ventilateur se trouve sur une surface stable et plane lorsqu'il fonctionne pour éviter qu'il se renverse.
- **N'UTILISEZ JAMAIS** un ventilateur près d'une fenêtre. La pluie peut créer un danger électrique. Ne laissez pas le ventilateur fonctionner près d'un endroit où l'eau peut être stockée pour éviter tout danger électrique possible.

1	Plaque de logo
2	Grille avant
3	Anneau de grill
4	Chapeau de lame
5	Pales
6	Écrou de montage de la grille arrière
7	Rear grille
8	Motor
9	Bouton de réglage de l'inclinaison
10	Panneau de contrôle
11	Extension pole
12	Base/embellecedor
13	Télécommande

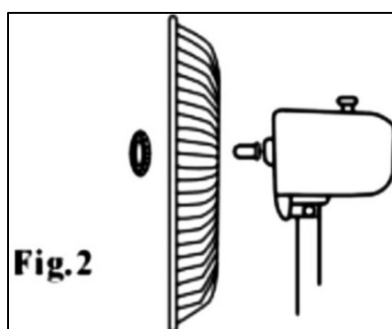


## ASSEMBLAGE

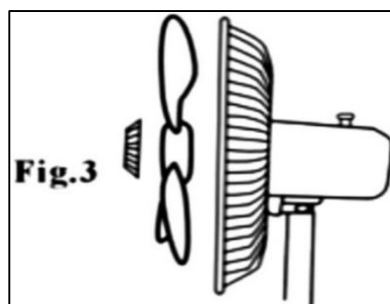
1. Assemblez la base ronde tout d'abord, et assurez-vous d'aligner les quatre trous sur la base ronde. Serrez les quatre vis et insérez l'anneau de base sur la base ronde. (Comme sur la figure 1)



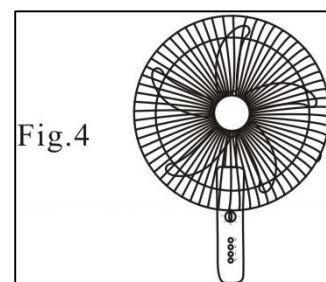
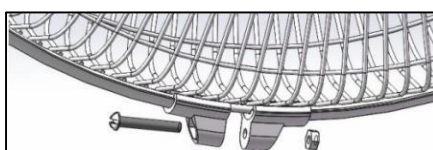
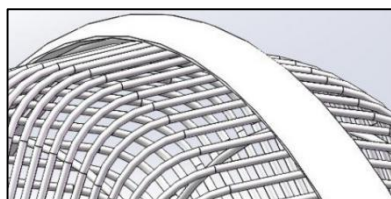
2. Insérez l'embellisseur pour couvrir le trou dans les vis
3. Insérez le corps du moteur dans le pied et fixez-le par le filetage inférieur du corps du moteur
4. Fixez la grille arrière au moteur à l'aide de l'écrou de fixation fourni (comme sur la figure 2)



5. Placez les pales du ventilateur sur l'arbre du moteur, en notant que l'encoche de l'hélice coïncide avec la broche sur l'arbre du moteur. Ensuite, fixez l'écrou d'hélice en le tournant dans le sens antihoraire (comme sur la figure 3)



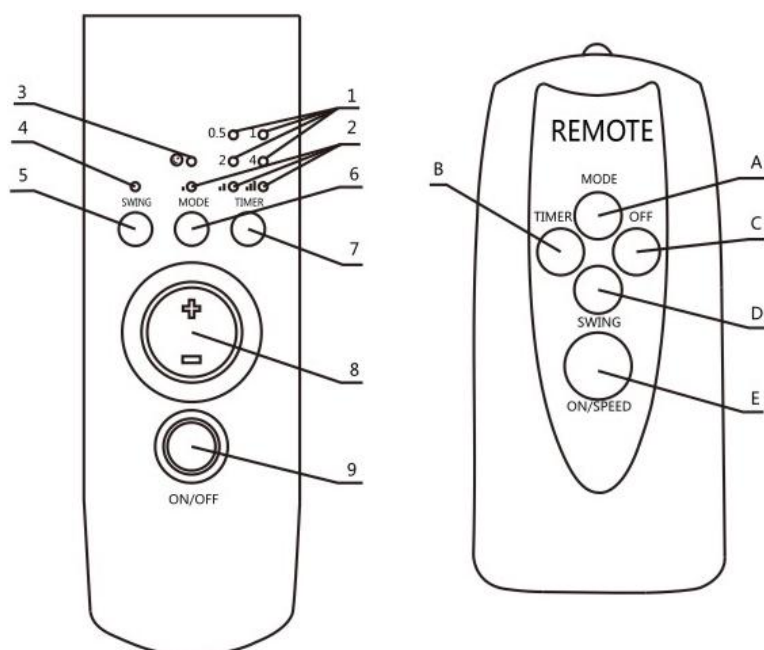
6. Mettez la grille avant et la bague d'union, qui doit tenir les deux grilles en même temps. Fixez la pince en serrant la vis de l'union (comme sur la figure 4)



## MODE D'EMPLOI

### Utilisation du panneau de commande et de la télécommande

1. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton ON / OFF (9) sur le panneau de commande. Le ventilateur commence à souffler à basse vitesse. L'indicateur de faible vitesse (2) s'allume.
2. Pour changer de vitesse, appuyez plusieurs fois sur le bouton (8). La vitesse changera à chaque coup de bouton. L'indicateur correspondant (2) s'allume.
3. Pour l'oscillation, appuyez sur le bouton SWING (5). L'indicateur d'oscillation (4) s'allume et le ventilateur commence à osciller. Pour arrêter l'oscillation, appuyez de nouveau sur le bouton (5)
4. Votre ventilateur a une fonction de minuterie. Après avoir allumé l'appareil, appuyez sur le bouton TIMES (7) et le ventilateur fonctionnera aussi longtemps que vous le souhaitez: appuyez plusieurs fois sur le bouton de la minuterie et le réglage changera à chaque pression de bouton. Les voyants respectifs (1) s'allument. Lorsque le temps programmé est écoulé, le ventilateur s'éteint automatiquement. Le ventilateur peut régler la fonction de minuterie de 0,5 à 7,5 heures. Comme spécifié par la somme des indicateurs de temps qui sont allumés.
5. Le débit d'air peut être ajusté en inclinant tout le moteur vers le haut ou vers le bas. Desserrez le bouton de réglage de l'inclinaison et réglez l'unité du moteur sur laquelle vous avez atteint l'angle vertical voulu. Serrez à nouveau la vis.
6. Pour éteindre le ventilateur, appuyez sur le bouton ON / OFF (9).
7. Assurez-vous que les piles sont insérées dans le bon sens. Ne mélangez pas les types de piles. Lors du remplacement, assurez-vous que les deux piles sont changées simultanément. La télécommande fonctionne avec 2Xaaa batteries



1	Indicateurs de minuterie
2	Bouton mode lumière
3	Sleep mode
4	Lumière d'oscillation
5	Bouton d'oscillation
6	Bouton mode
7	Bouton minuterie
8	Bouton de vitesse
9	Bouton ON/OFF

A	Bouton mode
B	Bouton minuterie
C	Bouton OFF
D	Lumière d'oscillation
E	ON/Vitesse bouton

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez toujours le cordon d'alimentation électrique lorsque vous nettoyez votre ventilateur.
2. Vous pouvez nettoyer la poussière accumulée dans la grille arrière avec un chiffon doux.
3. Essayez les autres parties du ventilateur et de la lame à l'occasion avec un chiffon humide et séchez soigneusement avec un chiffon doux et sec avant d'utiliser le ventilateur.
4. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, car cela pourrait causer des dommages.

## STOCKAGE

1. Avant de stocker votre ventilateur, nettoyez-le en suivant les instructions de nettoyage et démontez-le.
2. Pour le conserver mieux, rangez le ventilateur dans son emballage d'origine.
3. Conservez-le toujours dans un endroit sec.
4. Ne le rangez jamais encore branché.
5. Ne jamais envelopper le cordon hermétiquement autour du corps du ventilateur, il pourrait se casser.



Enlèvement des appareils ménagers usagés.

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. **PRECAUÇÃO:** Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o serviço técnico ou qualquer outro profissional qualificado
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.

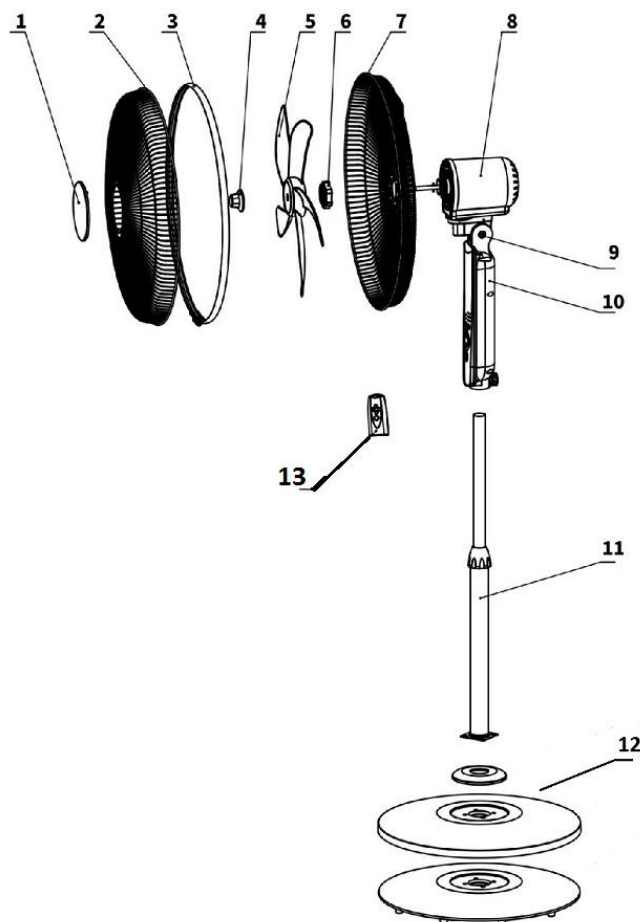
9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para ele por escrito um e-mail para [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)
14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
  - Mantenha a ventoinha afastada da humidade, artigos químicos e óleo.
  - Não pendure ou instale a ventoinha numa parede ou tecto.
  - Durante a limpeza, tenha cuidado para não salpicar água e não utilizar óleo, álcool ou substâncias químicas visto que podem deformar o corpo da ventoinha e provocar perigos eléctricos.
  - Mantenha afastado de cortinas, vestuário ou qualquer outra coisa que possa afectar o funcionamento da ventoinha.
  - Desligue todos os interruptores e retire a ficha da tomada quando se ausentar durante algum tempo.
  - Nunca utilize a ventoinha antes de concluir a sua

montagem para evitar quaisquer lesões.

- Nunca introduza dedos, lápis ou quaisquer outros objectos através da grelha de protecção quando a ventoinha estiver a funcionar.
- Retire a ficha da tomada eléctrica quando mover a ventoinha de um local para o outro.
- Certifique-se de que a ventoinha se encontra numa superfície estável e plana quando estiver a funcionar para evitar a queda da mesma.
- **NÃO UTILIZE** a ventoinha colocada sobre o parapeito de uma janela. A chuva pode criar um risco de choque eléctrico. Não deixe a ventoinha a funcionar perto de uma área onde se acumulou água para evitar um potencial risco eléctrico.

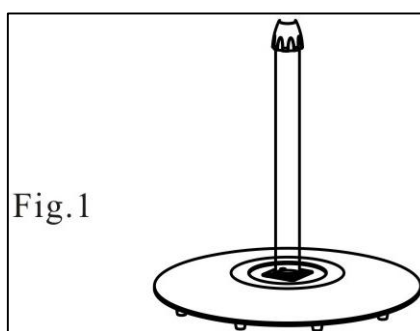
#### DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1	Placa de logotipo
2	Grelha frontal
3	Anel da união
4	Afixar as aspas
5	Aspas
6	Porca de montagem da grelha traseira
7	Grelha traseira
8	Motor
9	Botão de ajuste de inclinação
10	Painel de controle
11	Poste de extensão
12	Base
13	Controle remoto

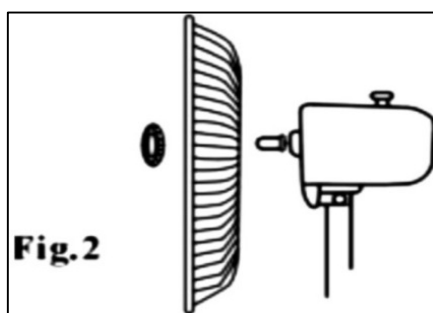


## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

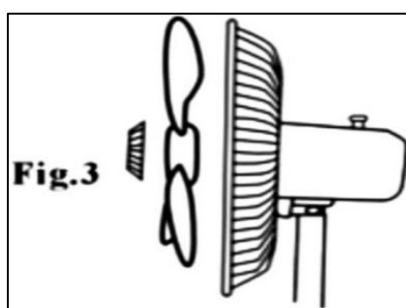
1. Monte a base redonda em primeiro lugar e certifique-se de alinhar os quatro orifícios na base redonda. Aperte os quatro parafusos e insira o anel de base sobre a base redonda. (fig.1)



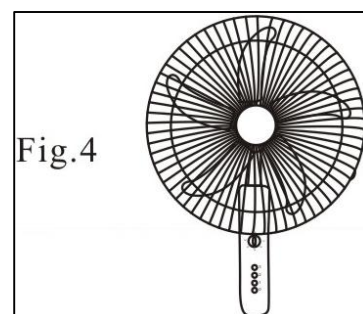
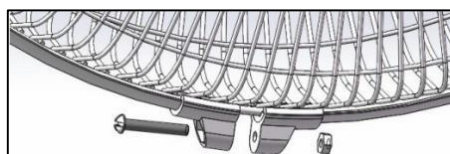
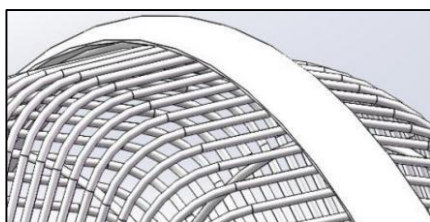
2. Insira o embelador para cobrir o orifício nos parafusos
3. Insira o corpo do motor no pé e segure-o pela rosa inferior do corpo do motor
4. Conecte a grelha traseira ao motor usando a porca de fixação fornecida (fig. 2)



5. Coloque as lâminas do ventilador no eixo do motor, observando que o entalhe da hélice coincide com o pino do eixo do motor. Em seguida, fixe a porca da hélice girando-a no sentido anti-horário. (fig. 3)



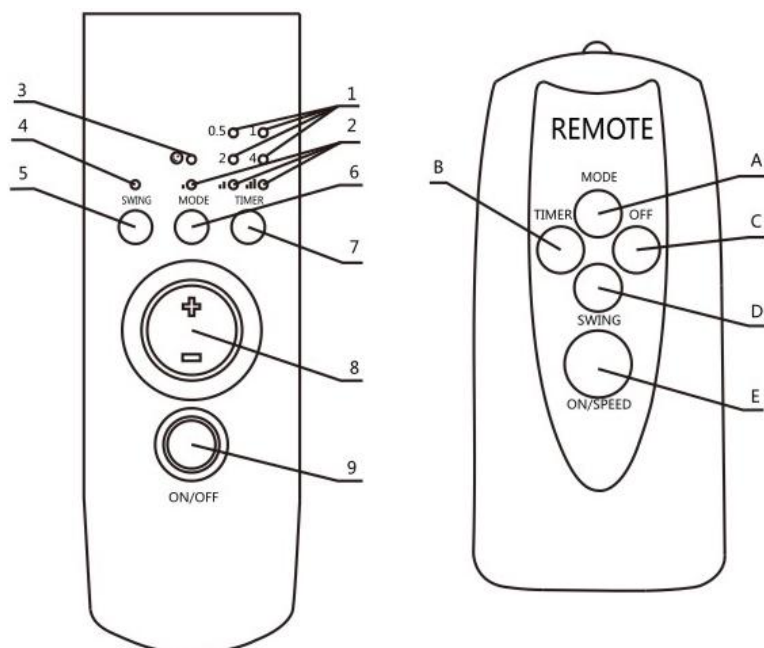
6. Coloque a grelha dianteira e o anel de união, que deve armazenar ambas as grades ao mesmo tempo. Fixe o grampo apertando o parafuso do anel de união.



## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

### Usando o painel de controle eo controle remoto

1. Ligue o aparelho pressionando o botão ON / OFF (9) no painel de controle. O ventilador começa a soprar a baixa velocidade. O indicador de baixa velocidade (2) acende-se.
2. Para alterar a velocidade, pressione o botão (8) várias vezes. A velocidade mudará com cada golpe de botão. O indicador respectivo (2) acenderá.
3. Para oscilações, pressione o botão SWING (5). O indicador de rotação (4) acende e o ventilador começa a oscilar. Para parar a oscilação, pressione o botão (5) mais uma vez.
4. O ventilador possui uma função de temporizador. Depois de ligar a unidade, pressione o botão TIMES (7) e o ventilador funcionará enquanto você escolher: Pressione o botão do temporizador várias vezes e a configuração muda com cada golpe do botão. As luzes indicadoras respectivas (1) acendem. Quando o tempo definido expirou, o ventilador desliga-se automaticamente. O ventilador pode ajustar a função do temporizador de 0,5 a 7 horas. Conforme especificado pela soma dos indicadores de tempo que estão acesos.
5. O fluxo de ar pode ser ajustado, inclinando toda a unidade do motor para cima ou para baixo. Solte o botão de ajuste de inclinação e ajuste a unidade do motor em que atingiu o ângulo vertical do desejo. Aperte novamente o parafuso.
6. Para desligar a ventoinha, pressione o botão ON / OFF (9).
7. Certifique-se de que as pilhas estão inseridas na direção correta. Não misture os tipos de bateria. Ao substituir, certifique-se de que ambas as baterias são alteradas simultaneamente. São necessárias baterias de tamanho 2 x AAA.



1	Luzs indicadoras do temporizador
2	Luz do modelo da brisa natural
3	Luz do modo de suspensão
4	Luz de oscilação
5	Botão de oscilação
6	Botão de modo
7	Botão temporizador
8	Botão de controle de velocidade
9	Botão ON

A	Botão de modo
B	Botão temporizador
C	Botão OFF
D	Luz oscilação
E	Botão de controle ON / Speed

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Sempre desconecte o cabo da tomada elétrica ao limpar a ventoinha.
2. Você pode limpar o pó acumulado na grade traseira com um pano macio.

3. Limpe as outras partes do ventilador e da lâmina ocasionalmente com um pano úmido e seque completamente com um pano seco e macio antes de operar o ventilador.
4. Não use produtos de limpeza agressivos, fazendo isso irá causar danos a ele.

#### ARMAZENAMENTO

1. Antes de armazenar o ventilador, limpe-o seguindo as instruções de limpeza e desmonte-o.
2. Para conservá-lo melhor, guarde o ventilador na embalagem original.
3. Guarde-o sempre num local seco.
4. Nunca guarde-o enquanto estiver ligado.
5. Nunca enrole o cabo firmemente ao redor do corpo do ventilador, ele poderia quebrar.



#### Recolha dos eletrodomésticos.

A diretiva Européia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada.

Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

#### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da directiva EMC 2014/30/EU.